



LIFESAVING SOCIETY®  
SOCIÉTÉ DE SAUVETAGE

*The Lifeguarding Experts*  
*Les experts en surveillance aquatique*

## **Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick 2027**

Trousse d'inscription et de renseignements

### DATE

Samedi le 20 mars 2027

### HÔTE

Nutrien Civic Centre  
240 rue Main,  
Sussex, Nouveau- Brunswick  
Téléphone : 506 432 6100

### CHAMPIONNATS

Cette compétition est sanctionnée par la Société de sauvetage Nouveau-Brunswick. Les règlements de l'événement seront déterminés par cette trousse de renseignements, ainsi que par les sections 2 et 3 du *Règlements de compétition de l'ILS (révision 2023)* la section 2 du *ILS Short Course Pool Events Addendum (2020 Edition)* et le *Manuel canadien de règlements pour les compétitions de sauvetage sportif 2026*. Le *Règlements de compétition de l'ILS* peut être consulté ou téléchargé [ici](#)

### ADMISSIBILITÉ ET DROITS DE PARTICIPATION

Les championnats du Nouveau-Brunswick sont organisés pour les sauveteurs de bonne foi qui ont démontré un engagement envers le sauvetage. Ce sont des personnes qui se considèrent des sauveteurs en premier et des compétiteurs en second. La Société de sauvetage considère qu'il est contraire à l'éthique de recruter des compétiteurs pour leur capacité athlétique de haute performance et qui possèdent des compétences faibles en sauvetage, ou simplement pour des raisons pratiques en vue de compétitionner. Les employeurs, le personnel de gestion d'un club et les entraîneurs sont la clé qui permet de prévenir ces pratiques qui contreviennent au code d'éthique et ils doivent mettre l'accent sur un comportement qui promeut le fait de « jouer selon les règles ». La conduite personnelle des gestionnaires et des entraîneurs se mesure par le code d'esprit sportif de l'ILS.

Les championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick sont accessibles aux membres individuels, aux clubs affiliés ou aux membres affiliés en règle. Un membre affilié ou un membre individuel est en règle à moins que leur statut d'athlète enregistré ou de membre individuel n'ait été révoqué par la Société de sauvetage.

Pour être admissibles à la compétition, les compétiteurs doivent :

- détenir une certification d'Étoile de bronze ou plus élevé (la certification n'a pas besoin d'être à jour).
- être âgé d'au moins 15 ans au 31 décembre 2027.
- être un athlète enregistré (télécharger le formulaire d'enregistrement de l'athlète au [www.sauvetagesportif.ca](http://www.sauvetagesportif.ca) ou à partir du [www.sauvetagenb.ca](http://www.sauvetagenb.ca)).

Les compétiteurs ne peuvent concourir que pour le club affilié ou le membre affilié de la Société de sauvetage pour lequel ils sont inscrits au début des Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick 2027. Cela s'applique aux épreuves individuelles et aux épreuves par équipe.

Un club peut être formé de n'importe quel nombre de compétiteurs, cela peut s'ajouter à n'importe quel personnel de gestion ou d'entraîneurs non compétitifs.

Les compétiteurs peuvent compétitionner pour un seul club ou pour un seul membre affilié à la fois.

Les compétiteurs ont la permission de s'inscrire une seule fois à chacune des épreuves.

## CATÉGORIES

Les compétiteurs ont la permission de s'inscrire une seule fois à chacune des épreuves.

- **Moins de 16 ans (U16)** : Les compétiteurs doivent être âgés d'au moins 15 ans au 31 décembre 2027.
- **Moins de 19 ans (U19)** : Les compétiteurs doivent être âgés d'au moins 16 ans et d'un maximum de 18 ans au 31 décembre 2027.
- **Libre** : Les compétiteurs doivent être âgés d'au moins 15 ans au 31 décembre 2027.
- **Épreuves par équipe** : Les compétiteurs de la catégorie jeunesse sont admissibles à la compétition en tant que membre d'une épreuve par équipe de la catégorie Libre. Les compétiteurs de la catégorie Libre ne sont pas admissibles à la compétition en tant que membre d'une équipe dans la catégorie jeunesse. Les compétiteurs peuvent seulement nager une seule fois par équipe.

## HORAIRE DES ÉPREUVES

Les catégories libre et jeunesse auront lieu chez les hommes et chez les femmes. Les athlètes des catégories jeunesse et Libre compétitionneront dans les épreuves ci-dessous.

### *Jeunesse*

#### Épreuves individuelles

- Nage avec obstacles (100 m)
- Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)
- Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)
- Sauveteur d'acier (100 M)

#### Épreuves par équipe

- Lancer de la corde

- 4x50 m Relais de sauvetage combiné (mixe)

### *Libre*

#### Épreuves individuelles

- Nage avec obstacles (200 m)\*
- Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)
- Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)
- Sauveteur d'acier (200 M)\*

#### Épreuves par équipe

- Lancer de la corde
- 4x50 m Relais de sauvetage combiné (mixe)

\* Les athlètes de catégorie ouverte peuvent participer aux distances plus courtes à titre d'exhibition. Les résultats ne compteront pas pour les points d'équipe et ils ne sont pas admissibles aux médailles.

## DATE LIMITE D'INSCRIPTION

Les inscriptions doivent être reçues avant midi le vendredi 12 mars 2027. Des remboursements ne seront pas émis pour les clubs ou pour les compétiteurs qui ne se présentent pas aux championnats.

## FRAIS D'INSCRIPTION

Frais de compétition (payés par tous les compétiteurs) 75,00 \$ plus taxes.

## INSCRIPTION

Toutes les personnes et les clubs doivent s'inscrire avant les championnats en respectant les procédures établies. Les frais d'inscription doivent être payés avec l'inscription de l'équipe.

Les clubs peuvent inscrire un nombre illimité de compétiteurs dans chaque épreuve individuelle.

Les clubs peuvent inscrire un nombre illimité d'équipes dans chaque épreuve par équipe.

Les temps doivent être soumis pour les épreuves individuelles et pour les épreuves par équipe. Les compétiteurs et les équipes seront classés en fonction des temps donnés à l'inscription. Consultez la section Pondération de cette trousse de renseignements.

Chaque inscription complétée doit inclure les items suivants :

- le formulaire d'inscription avec le paiement
- le formulaire de dispense et d'exonération
- le formulaire d'inscription aux épreuves
- soit le numéro d'athlète enregistré pour chaque athlète, ou une demande d'enregistrement de l'athlète complétée.

Faites parvenir le formulaire d'inscription avec le paiement au complet; mandat (ou chèque libellé au nom de : Société de sauvetage), Visa, American Express ou MasterCard à :

Société de sauvetage  
70 rue Melissa  
Fredericton, N.-B. E3A 6W1  
Téléphone: 506 455 5762  
Courriel: [info@sauvetagenb.ca](mailto:info@sauvetagenb.ca)

## PONDÉRATION

La pondération sera utilisée lors des Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick. Dans les épreuves en piscine, la pondération est basée sur les temps que les athlètes ont soumis avec leur inscription à des épreuves spécifiques. Les meilleurs temps de l'athlète au cours des 12 derniers mois avant la date limite de la compétition doivent être inscrits sur le formulaire d'inscription. Les athlètes seront classés d'après les temps soumis. Les athlètes qui ne soumettent pas leurs temps seront considérés comme ayant les temps les plus lents. Le classement des athlètes avec des temps identiques sera déterminé par un tirage au sort.

Les concurrents masculins et féminins peuvent être pondérés ensemble pour chaque épreuve en fonction des temps d'entrée soumis avec l'inscription.

### *Finales:*

Aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick toutes les épreuves devront avoir lieu en tant que finales chronométrées. C'est-à-dire que chaque compétiteur effectue l'épreuve une seule fois. Le classement final du compétiteur sera déterminé en fonction du temps obtenu par celui-ci.

Remarque : Les championnats du Nouveau-Brunswick sont de petites compétitions. Le fait de combiner les éliminatoires a pour résultat de tenir de meilleures courses pour les athlètes et pour les spectateurs, mais cela permet aussi une gestion plus efficace des temps disponibles auprès des installations.

## POINTAGE

Les épreuves individuelles et par équipes aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick se verront attribuer des points de la façon indiquée dans le tableau suivant.

| CLASSEMENT            | POINTS |
|-----------------------|--------|
| 1 <sup>re</sup> Place | 20     |
| 2 <sup>e</sup> Place  | 18     |
| 3 <sup>e</sup> Place  | 16     |
| 4 <sup>e</sup> Place  | 14     |
| 5 <sup>e</sup> Place  | 13     |
| 6 <sup>e</sup> Place  | 12     |
| 7 <sup>e</sup> Place  | 11     |
| 8 <sup>e</sup> Place  | 10     |

Les clubs peuvent avoir plusieurs inscriptions aux épreuves. Le système de blocage des points ne sera pas utilisé.

## TROPHÉES

Les trophées seront remis aux personnes et aux équipes qui termineront aux 3 premières places du classement de toutes les épreuves aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick.

Le club du Nouveau-Brunswick avec le pointage le plus élevé sera déclaré Champions surveillants-sauveteurs et il se verra remettre un trophée.

## HORAIRE DES ÉPREUVES

Les épreuves tenues aux Championnats de sauvetage en piscine du Nouveau-Brunswick auront lieu de façon à respecter les règlements et les descriptions des épreuves indiqués dans cette trousse de renseignements. Pour les descriptions, les règlements et les procédures des épreuves qui ne sont pas compris dans cette trousse de renseignements, les *Règlements de compétition de l'ILS* ainsi que le *ILS Short Course Pool Events Addendum* seront utilisés comme références.

### *Nage avec obstacles (100 m et 200 m)*

Consulter la section 2.1 du *ILS Short Course Pool Events Addendum* et la section 3.7 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

### *Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)*

Consulter la section 2.4.2 du *ILS Short Course Pool Events Addendum* et la section 3.10 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

### *Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)*

Consulter la section 2.5 du *ILS Short Course Pool Events Addendum* et la section 3.11 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

### *Sauveteur d'acier (100 m et 200 m)*

Consulter la section 2.6 du *ILS Short Course Pool Events Addendum* et la section 3.12 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

Remarque: Lors de l'épreuve sauveteur d'acier (100 m), le manieur relâche immédiatement le mannequin lorsque le compétiteur touche le mannequin (pas le mur). Événement et disqualification selon les règlements.

### *Lancer de la corde (12.5 m)*

Consulter la section 3.14 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

Limite de temps : Les lanceurs doivent lancer la corde correctement et tirer la victime jusqu'au mur d'arrivée en moins de 60 secondes.

### *Medley Relay - mixed (4 x 50 m)*

Consulter la section 2.9 du *ILS Short Course Pool Events Addendum* et la section 3.17 du *Règlements de compétition de l'ILS*.

Remarque: Cette épreuve est mixte et chaque équipe doit être composé de 2 hommes et 2 femmes.

## ÉQUIPEMENT ET ASSISTANT À L'ÉQUIPEMENT

Dans les événements nécessitant un assistant à l'équipement, les assistants doivent être identifiés comme étant du même club que l'athlète en portant le même bonnet que le concurrent.

L'équipement suivant doit être fourni par les athlètes ou les équipes :

- Bonnets de club (les assistants à l'équipement doivent également en porter un)
- Palmes
- Uniforme de club pour les remises de prix (recommandé)

L'organisateur de la compétition fournira le matériel suivant :

- Tubes de sauvetage
- Corde à lancer
- Mannequin

# CHAMPIONNATS DE SAUVETAGE EN PISCINE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

## HORAIRE

Samedi 20 mars 2027

| TEMPS | ACTIVITÉ                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 11h15 | Réunion des officiels                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 11h30 | Réunion des entraîneurs                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| 11h45 | Cérémonie d'ouverture                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| 12h00 | Échauffement des compétiteurs                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| 12h30 | Finale chronométrée                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|       | <ul style="list-style-type: none"><li>- Nage avec obstacles (100/200 m)</li><li>- Lancer de la corde</li><li>- Portage d'un mannequin avec palmes (100 m)</li><li>- Remorquage d'un mannequin avec palmes (100 m)</li><li>- Relais de sauvetage combiné - mixe (4 x 50 m)</li><li>- Sauveteur d'acier (100/200 m)</li></ul> |
| 16h30 | Remise des trophées                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

# NOUVEAU-BRUNSWICK

## Formulaire de dispense et d'exonération

Veuillez lire attentivement avant de signer.

### Comportement

J'accepte de me conformer aux règlements et au code d'éthique des championnats et de me conduire d'une façon qui va en concordance avec les idéaux d'un bon esprit sportif.

### Consentement aux risques encourus

En tant qu'athlète dans une compétition de sauvetage, je reconnais qu'il y a certains risques inhérents à celle-ci. Les risques sont reliés aux facteurs suivants, mais ne se limitent pas à ceux-ci : le stress, le nombre de personnes, les conditions et la température de l'eau. Je me suis préparé pour la compétition et il n'y a aucun facteur ou condition que je devrais dévoiler aux organisateurs qui rendrait dangereuse ma participation à cette compétition. J'accepte de mon plein gré tous les risques physiques autant que légaux reliés à ma participation, incluant, mais ne se limitant pas à : une perte ou un dommage à la propriété et une blessure personnelle, y compris un handicap permanent ou la mort.

### Exonération de responsabilité

Comme condition à mon inscription et en tenant compte de l'acceptation de ma demande d'inscription en tant qu'athlète individuel ou de membre d'une équipe, je renonce à tous mes droits d'intenter une poursuite, que ce soit pour négligence ou autre, envers la Société de sauvetage, les hôtes, les opérateurs de l'installation, le propriétaire ou l'occupant, les commanditaires, le comité organisateur ou n'importe quel des préposés, des agents, des membres affiliés, des bénévoles, des juges, des officiels ou de toutes autres personnes impliquées dans l'organisation ou la tenue de la compétition, des épreuves et des activités connexes. J'accepte de plus d'indemniser et de ne pas tenir responsable toutes les personnes nommées ci-dessus, de toute réclamation faite en mon nom ou suite à une blessure à ma personne ou ma propriété. Je reconnais que les compétiteurs sont responsables de leurs propres couvertures médicales (assurance-maladie).

### Dispense du participant

J'accorde à la Société de sauvetage tous les droits, quels qu'ils soient, pour ce qui est des photographies et/ou des vidéos qui auront été prises par des photographes. Je consens à ce que les photographies et les vidéos soient utilisées à n'importe quelle fin, ce qui inclus, mais ne se limite pas à : la télévision, les publications et pour tous buts d'échange ou de promotion.

J'ai lu attentivement et je comprends clairement les quatre conditions de mon inscription et de ma participation à cette compétition. J'y consens de plein gré et j'ai l'intention que mes héritiers, mes représentants personnels et mes ayants droit les respectent aux aussi ces conditions.

| Nom en lettres moulées | Signature (parent si âgé de moins de 19 ans) | Date |
|------------------------|----------------------------------------------|------|
|                        |                                              |      |
|                        |                                              |      |
|                        |                                              |      |
|                        |                                              |      |
|                        |                                              |      |

(Coach)

|  |  |  |
|--|--|--|
|  |  |  |
|--|--|--|

## Formulaire d'inscription

Utiliser un formulaire pour club ou affilié. (dactylographie ou remplissez en lettres moulées MAJUSCULE)

Chaque inscription complète doit inclure ce formulaire ainsi que les inscriptions à l'événement.

### Contact Info

|                  |              |
|------------------|--------------|
| Club ou affilié: | Entraîneur:  |
| Adresse postale: | Ville:       |
| Province:        | Code postal: |
| Téléphone:       | Courriel:    |

### Inscription

| Competiteurs | Prix                      | Total |
|--------------|---------------------------|-------|
|              | @ \$75.00 par Competiteur |       |

### Information de paiement

|                                                                                        |                                                                                                                                |
|----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Paie ment: <input type="checkbox"/> Cheque <input type="checkbox"/> Facturer l'affilie | <input type="checkbox"/> Visa <input type="checkbox"/> Debit <input type="checkbox"/> MasterCard <input type="checkbox"/> AMEX |
| Numero du Membre Affilie                                                               | Carte du crédit                                                                                                                |
| Date d'expiration                                                                      | CVV:                                                                                                                           |
| Nom sur la carte                                                                       | Signature du titulaire de carte:                                                                                               |

**Envoyer à:** Société de sauvetage NB **Attention:** Inscription au Competition

**Courriel:** [info@lifesavingnb.ca](mailto:info@lifesavingnb.ca)

## Inscription des équipes – Championnats de sauvetage en piscine

Affiliée ou Club: \_\_\_\_\_

Entraîneur: \_\_\_\_\_

Les inscriptions aux épreuves doivent indiquer les meilleurs temps personnels pour le classement. Les inscriptions sans temps seront considérées comme les plus lentes. Chaque concurrent ne peut s'inscrire qu'une seule fois à chaque épreuve. Pour le lancer de la corde, veuillez indiquer le lanceur (L) et le receveur (R). Si vous inscrivez plusieurs équipes à une épreuve par équipe au sein d'une même division, veuillez les désigner par une lettre (par exemple : L(A), R(A), L(B), R(B), relais medley : A, B, C, D, etc.).

Une équipe de relais quatre nages mixte doit être composée de quatre (4) membres, soit deux (2) hommes et deux (2) femmes. Les nageurs des catégories jeunesse peuvent participer aux relais toutes catégories.

**Veuillez écrire clairement.**

Division: ☒ Libre ☐ Moins de 19 ans ☐ Moins de 16 ans

| Nom du compétiteur | Genre<br>comme<br>l'identifie | Numéro<br>d'identification | Date de<br>naissance<br>(aa/mm/dd) | 100 m<br>Nage avec<br>obstacles | 100 m<br>Portage d'un<br>mannequin<br>avec palmes | 100 m<br>Remorquage<br>mannequin<br>avec palmes | 100 m<br>Sauveteur<br>d'acier | 12.5m<br>Lancer<br>de la corde | 4 x 50<br>Relais de<br>sauvetage<br>combiné ( mixe ) |
|--------------------|-------------------------------|----------------------------|------------------------------------|---------------------------------|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|-------------------------------|--------------------------------|------------------------------------------------------|
| Jane Smith         | F                             | SMJ 125                    | 01/09/25                           |                                 | 56.07                                             | 1:47.32                                         | ✓                             | 32.0 L(A)                      | C                                                    |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |
|                    |                               |                            |                                    |                                 |                                                   |                                                 |                               |                                |                                                      |

**Envoyer à:** Société de sauvetage NB **Attention:** Inscription au Competition **Courriel:** [info@lifesavingnb.ca](mailto:info@lifesavingnb.ca)